

CONTRACT
de livrare a bărcilor și a componentelor acestora
Nr. 125

Data 25.10.2023

or. Chisinau, Moldova

Părțile:

„Instalvest Grup” SRL cu adresa juridică în mun. Chișinău, str. Alexei Scusev nr. 102, ap. 1, tel: +37360008002, e-mail: office@rezervoare.md, c/f: 1008600055595, cod TVA 0306405, IBAN: MD25MO2224ASV22835987100 (MDL) IBAN: MD46MO2224ASV5104807100 (EURO), deschis la OTP Bank SA, codul bancii MOBBMD22, reprezentată prin directorul Dinu Ciobanu, denumită în continuare Vanzator,

Și

Client _Embassy of the Federal Republic of Germany in Chișinău _ cu adresa juridică în 2009 Chișinău, Str. Alexei Mateevici 82 , tel: 00373 22 200 622, e-mail: _____, c/f: _____, cod TVA _____, IBAN: _____ (MDL) IBAN: _____ (EURO), deschis la Banca _____ SA, codul bancii _____, reprezentată prin directorul _____, denumită în continuare Cumpărător, pe de o altă parte.

Luând în considerare faptul că:

- A. Vanzatorul este o companie înregistrată și care operează în Republica Moldova, precum și este furnizorul de Ambarcatiuni de mai multe mărci cunoscute, precum și a componentelor lor.
- B. Cumpărătorul este o companie înregistrată și care operează în Moldova, interesată de achiziționarea de Ambarcatiuni și componente a acestora.

Vanzatorul și Cumpărătorul, denumiți în continuare separat ca Parte sau împreună Părțile, au convenit după cum urmează:

1. Obiectul Contractului

1.1. Pe baza și în conformitate cu prezentul Contract, Vanzatorul se angajează să livreze Cumpărătorului Ambarcatiuni în conformitate cu comenzile Cumpărătorului aprobate de Vanzator, iar Cumpărătorul se angajează să accepte Ambarcatiunile și să plătească prețul convenit de Părți.

2. Cantitatea, calitatea și sortimentul Bunurilor

- 1.1. Vanzatorul va livra **5 (cinci) Barci Furseal** Cumpărătorului, conform specificațiilor din Anexa nr. 1 al prezentului Contract.
- 1.2. Volumul și conținutul fiecărei Ambarcatiuni sunt convenite de Părți adițional la prezentul Contract prin Anexa nr. 1 al prezentului Contract.
- 1.3. Cumpărătorul poate afla informațiile de bază despre Bunurile vândute de Vanzator de pe pagina web a Vanzatorului, în unul dintre magazinele /saloanele Vanzatorului indicate pe pagina web a Vanzatorului, prin telefon, e-mail sau alte detalii de contact specificate parțial în prezentul Contract și detaliat pe pagina web a Vanzatorului.
- 1.4. Cumpărătorul își va exprima în scris consimțământul sau refuzul propunerii / ofertei și contractului Vanzatorului sau a condițiilor alternative propuse în termen de 2 zile lucrătoare de la data trimiterii propunerii / ofertei de către Vanzator.
- 1.5. Perioada de pregătirea a Ambarcatiunilor și livrarea acestora este stipulată în Anexa nr. 1 al prezentului Contract.
- 1.6. Neprimirea Cumpărătorului pentru primirea Bunurilor în termenul notificat de Vanzator și sau neprimirea Bunurilor de către Cumpărător fără a furniza obiecții scrise la primire cu anexarea documentelor justificative va însemna acceptarea Bunurilor în mod implicit, că Vanzatorul va avea dreptul de a reflecta în actul de predare- primire / factură / alt document care confirmă predarea- primirea Bunurilor.
- 1.7. În caz de neprimire de către Cumpărător a Bunurilor în termen de mai mult de 14 zile de la data notificată de Vanzator pentru primire, Vanzatorul, pe lângă alte mijloace de protecție disponibile, are dreptul de a percepe Cumpărătorului o taxă pentru depozitarea Bunurilor neprimite, la o rată de 0,50 Euro pe 1 metru pătrat de suprafață ocupată pe zi, cu excepția cazului în care un alt tarif mai mare este notificat Cumpărătorului cu privire

la un anumit Bun.

1.8. În cele din urmă, cantitatea și sortimentul pentru fiecare comandă a Bunurilor sunt indicate și confirmate în fiecare factură pentru Bunurile corespunzătoare.

1.9. Calitatea Bunurilor livrate trebuie să respecte cerințele și standardele de reglementare și să fie confirmată prin certificate de calitate de la producător sau Vanzător și alte documente prevăzute de legea aplicabilă, dacă este cazul.

2. Livrarea, predarea și primirea Bunurilor

2.1. Predarea Ambarcatiunilor va fi efectuată de către Vanzător, pe baza comenzilor confirmate și a anexelor relevante la Contract, prin examinarea / verificarea Bunurilor și semnarea facturilor /invoice-urilor și sau a altor documente contabile și fiscale relevante.

2.2. Vanzătorul livrează Bunurile Cumpărătorului în termen de 90 de zile calendaristice, de la data încasării avansului, în mun. Chișinău, în condițiile DAP Incoterms 2020.

2.3. Primirea va avea loc în încăperile Cumpărătorului.

2.4. Împreună cu Ambarcatiunile, Vanzătorul transmite Cumpărătorului următoarele documente: factura, pașaportul pentru Bunuri cu o declarație de conformitate, o garanție din partea producătorului și un manual de instrucțiuni pentru fiecare unitate de Bunuri, cu excepția componentelor.

2.5. La primirea Bunurilor, Cumpărătorul se obligă să le verifice după calitate și cantitate, unitate după unitate.

2.6. În cazul vânzării unităților Bunurilor în asamblare, la primire, cu excepția verificărilor calitative și cantitative, Vanzătorul poartă motorul și demonstrează performanța Bunurilor; prin semnarea documentelor de primire a Bunurilor, Cumpărătorul confirmă că a primit Bunurile corespunzătoare din punct de vedere al calității și cantității, precum și într-o stare adecvată utilizării în funcție de scopul Bunurilor.

2.7. Primirea Bunurilor de către Cumpărător după cantitate și calitate se va face în conformitate cu documentele de expediție.

2.8. Revendicările privind calitatea Bunurilor pot fi depuse de Cumpărător direct în momentul primirii în scris, cu excepția reclamațiilor pentru defecte ascunse care pot fi depuse de Cumpărător în termen de 30 de zile de la data descoperirii defectului.

2.9. Revendicările privind cantitatea Bunurilor trebuie declarate de Cumpărător la primirea Bunurilor.

2.10. Revendicările privind calitatea sau cantitatea Bunurilor pot fi respinse de către Vanzător în caz de neaprezentare a acestora în termenele indicate mai sus.

3. Dreptul de proprietate, riscuri

3.1. Dreptul de proprietate asupra Bunurilor trece de la Vanzător la Cumpărător la primirea Bunurilor în conformitate cu prezentul Contract, cu condiția ca până la momentul primirii Cumpărătorul să fi plătit integral prețul Bunurilor primite.

3.2. Dacă în momentul primirii Bunurilor, Cumpărătorul nu a plătit integral prețul Bunurilor primite, Vanzătorul își va păstra dreptul de proprietate asupra Bunurilor, iar în cazul neplății de către Cumpărător pentru Bunuri în termenul stabilit, Vanzătorul va avea dreptul de a retrage cu forța Bunurile de la Cumpărător și de a aplica acestuia dreptul de reținere până când Cumpărătorul va plăti integral prețul Bunurilor.

3.3. Toate riscurile asociate Bunurilor trec de la Vanzător la Cumpărător simultan cu primirea Bunurilor.

3.4. În ceea ce privește majoritatea Bunurilor, garanțiile producătorilor se aplică în conformitate cu condițiile stabilite; Bunurile, pentru care vor exista garanții ale producătorilor, vor fi însoțite de acestea atunci când vor fi predate Cumpărătorului.

3.5. În ceea ce privește asamblarea Bunurilor, în cazul în care Părțile au convenit asupra asamblării pentru orice unitate a Bunurilor, se aplică garanția asamblorului Bunurilor, în forma în care este emisă.

4. Prețul și condițiile de plată

4.1. Pretul total al prezentului Contract pentru cele 5 Barci Furseal îl constituie 184 013,30 (una suta optzeci și patru mii treisprezece, 30) Euro (fără TVA).

4.2. Plata se va efectua de către Cumpărător după cum urmează:

I. transa - avans 50% - 92 006,65 Eur, la data semnării prezentului contract;

II. transa 92 006,65 Eur până la data de 10.12.2023;

4.3. Moneda de plată în temeiul Contractului este LEI MDL echivalent EUR la data plății, conform ratei de schimb al Bancii Naționale a Moldovei.

4.4. Cumparatorul va pune la dispozitia Vanzatorului toate actele necesare in vederea scutirii de la plata taxelor vamale sau a taxei TVA, cel putin cu 3 zile pana la data efectuarii procedurilor vamale.

4.5. Plata in temeiul Contractului se efectuează de către Cumpărător către Vânzător pentru fiecare comandă individuală a Ambarcatiunilor.

4.6. Prețul la care Vânzătorul eliberează Ambarcatiunile Cumpărătorului include costurile de achiziționare a Bunurilor de la producători / furnizori, descărcarea/ încărcarea, transportul, redactarea documentelor, inclusiv costurile de birou și administrative, și alte cheltuieli suportate de Vânzător pentru a vinde Bunurile Cumpărătorului, precum și valoarea adăugată / marja Vânzătorului.

5. Vânzarea Ambarcatiunilor pentru uz final de către Cumpărător pe teritoriul Republicii Moldova

5.1. Vânzătorul are dreptul de vânzare a majorității unităților de Bunuri comercializate de Vânzător pe teritoriul Republicii Moldova, puse la dispoziție Vânzătorului de către producătorii Bunurilor direct sau prin furnizorii acestora.

6. Responsabilitatea Părților

6.1. Fiecare parte va fi responsabilă pentru încălcarea / neexecutarea prevederilor prezentului Contract și daunele cauzate celeilalte Părți în modul prevăzut de Contract și de legea aplicabilă, cu următoarele rezerve.

6.2. În ceea ce privește volumul, răspunderea fiecărei Părți este limitată la prețul fiecărui Bun pentru care Partea, cărei i-a fost cauzată dauna, pretinde, cu excepția cazurilor de încălcare a articolului 6 din prezentul Contract și cu excepția faptului că răspunderea cumulativă a Vânzătorului și a producătorului și sau furnizorului corespunzător al Bunurilor împotriva cărora se fac reclamații este limitată la prețul acestor Bunuri, iar răspunderea individuală a Vânzătorului pentru fiecare Bun individual este limitată de marja comercială aplicată a Vânzătorului asupra Bunurilor, care, dacă este necesar, ca dovadă, poate fi confirmată printr-un certificat contabil de la Vânzător și care poate fi acoperită integral sau parțial de polița de asigurare de răspundere civilă.

6.3. În ceea ce privește conținutul, răspunderea fiecărei părți este limitată la pierderile directe cauzate celeilalte Părți.

6.4. Părțile au convenit că niciuna dintre părți nu va fi răspunzătoare pentru acțiunile și inacțiunile terților, inclusiv ale autorităților publice, și consecințele acestora.

6.5. Plata despăgubirilor pentru prejudiciul cauzat nu exonerează Părțile de îndeplinirea obligațiilor contractuale sau de eliminarea încălcărilor.

6.6. Dacă pe orice comandă este stabilită plata prețului cu amânarea plății după primirea Bunurilor sau în cazul în care Cumpărătorul în temeiul Contractului are o obligație de orice plată, iar Cumpărătorul nu își îndeplinește obligația la timp, atunci, pe lângă alte mijloace de protecție disponibile Vânzătorului, Cumpărătorul se angajează să plătească Vânzătorului o penalitate de 0,1% din suma oricărei plăți scadente în temeiul prezentului Contract pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 30% din suma plății neplătite la timp.

6.7. Orice obligație a Cumpărătorului în temeiul prezentului Contract este solidară pentru Cumpărător, administratorul înregistrat al Cumpărătorului și persoana care semnează Contractul din partea Cumpărătorului, iar semnătura pe Contract stabilește simultan obligațiile de garantare ale acestor persoane pentru obligațiile Cumpărătorului.

7. Valabilitatea Contractului

7.1. Prezentul Contract intră în vigoare de la data semnării de către Părți și este valabil pana la data executării corespunzătoare a tuturor obligațiilor stipulate de prezentul Contract.

7.2. Orice modificări sau completări ale prezentului Contract vor fi valabile sub rezerva perfectării în scris și semnării de către ambele Părți.

7.3. Rezilierea prezentului Contract nu exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor care le revin.

7.4. De asemenea, prevederile Contractului privind răspunderea, interpretarea, legea aplicabilă, soluționarea litigiilor etc., care, prin natura lor, sunt valabile după încetarea contractului rămân în vigoare după reziliere.

8. Dreptul aplicabil și soluționarea litigiilor

8.1. Prezentul Contract va fi completat, reglementat și interpretat în conformitate cu dreptul material al Republicii Moldova și cu tratatele internaționale aplicabile.

8.2. Orice litigii între Părți legate de neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Contractului sau de orice alt subiect vor fi soluționate de Părți prin negocieri, schimb de notificări și alte acțiuni similare.

8.3. În cazul în care Părțile nu ajung la un acord în termen de 30 de zile de la data litigiului, litigiul va fi înaintat instanței competente de la locația Vânzătorului.

8.4. Litigiul va fi examinat în instanță în conformitate cu dreptul material al RM, cu excepția cazului în care tratatele internaționale aplicabile prevăd altfel.

8.5. Revendicările Cumpărătorului vor fi luate în considerare inițial de către Vanzător și notificate furnizorului producătorului relevant al producătorului. În cazul nesoluționării revendicării pe cale amiabilă și /sau nesoluționare a situației cu producătorul / furnizorul producătorului între Vanzător și Cumpărător va urma procedura de soluționare a litigiilor prevăzută în acest capitol al Contractului.

9. Prevederile finale

9.1. Din momentul intrării în vigoare a prezentului Contract, orice contracte, acorduri, acte, documente și alte materiale care reglementează și / sau sunt legate de obiectul prezentului Contract vor înceta să mai fie valabile.

9.2. Fiecare dintre Părți se angajează să nu ceseze sau să nu transfere în alt mod prezentul Contract și oricare dintre dispozițiile sale separate, precum și niciun drept sau obligație, cu excepția cazului în care părțile convin altfel în scris.

9.3. În cazul în care orice prevedere a prezentului Contract este declarată nulă printr-o hotărâre judecătorească care a devenit incontestabilă, o astfel de recunoaștere nu va afecta valabilitatea Contractului în ansamblu. Părțile vor purta negocieri suplimentare și vor înlocui dispoziția recunoscută ca nevalidă cu o dispoziție valabilă care transmite intențiile Părților într-un mod adecvat.

9.4. Notificările, comenzile și alte documente în temeiul prezentului Contract vor fi trimise de către Părți la adresele și coordonatele specificate la începutul Contractului.

9.5. Fiecare Parte se angajează să notifice celeilalte Părți orice modificare a adresei și a datelor sale de contact.

CA URMARE, Părțile au semnat prezentul Contract în 2 (două) exemplare cu aceeași forță juridică, în limba română, câte unul pentru fiecare parte.

VÂNZĂTOR

Instalvest Grup SRL

Dinu Cioanu
Administrator



CUMPĂRĂTOR

Embassy of the Federal Republic
of Germany in Chișinău
in representation
Ms. Caroline Schröder